

~COLUNA~

“7.4%”

Este número é a proporção de estrangeiros em relação à população na cidade de Kosai no final de março de 2024 . Da população total de 57.793, 4.226 são residentes estrangeiros. Há dez anos, 2.680 do total de 61.321 eram estrangeiros, uma proporção de 4,3% . Nos últimos 10 anos, a população total diminuiu em cerca de 3.500 pessoas. Pelo contrário, o número de estrangeiros aumentou em cerca de 1.500 . A mesma tendência continua em todo o país, mas sinto que é particularmente perceptível na cidade de Kosai. Se olhar para a Escola Primária Washizu , há 97 alunos estrangeiros de um total de 814 alunos, cerca de 12% dos quais são estrangeiros. Pode chegar um momento em que se tornará absurdo expressar números como este. Com este futuro em mente, o KOKO gostaria de continuar as atividades o que podemos agora para construir uma sociedade coesa. Com esse futuro em mente, gostaria de continuar as atividades que podemos fazer agora para construir uma sociedade multicultural em que todos se deem bem .

Hide

☆CONSULTA GRATUITA PARA ESTRANGEIROS☆

※Necessário marcar hora com 3 dias antecipados .

Maio	Junho	Julho	Agosto
08 (4ª feira)	05 (4ª feira)	03 (4ª feira)	07 (4ª feira)

Local : Centro de Atividades dos Moradores de Kosai • 4ª feiras 13 : 30~16 : 30

★Atendimento em português da Associação de Intercâmbio Internacional de Kosai ( KOKO )

Às segundas – feiras das 12:30 às 14:30 hs

As pessoas que necessitarem de tradutor, comparecer no local , neste horário.

★ Estamos recrutando novos sócios para o ano de 2024 !!

Aceitamos inscrições a qualquer época do ano, mas pedimos que façam o mais rápido possível.

✿ Taxa anual por sócio (referente a 1º de abril à 31 de março).

Individual: ¥2.000 Familiar: ¥3.000 (o registrado + os que moram junto)

Patrocinadores: ¥5.000



★(Em ordem alfabética , na data anual de dezembro /2023)

Ib Support , (Kabu)Asakura Insatsu , (Kabu)Asahi, Arai cho Shookookai , Arai – cho Kensetsu Kyouguikai , F3 Design ,Enshuu Shinyoo Kinko Kosai Shiten, (Kabu)Auto Service Kosai, Catica, Gamagori Shinyou Ginko Kosai Shiten, Kosai Shi Shookookai, Kosai Chiku Roodoosha Fukushi Kyoogikai, Kosai Chiku Roomu Kondankai , NPO Hoojin Kosai Naroppu School, (Kabu) Ko Famingu Shinjo , Kosai Lions Club, (Kabu)Sahara, Sahara Koogyou (Kabu), (Kabu) Sanweld , Sanenenka (Kabu), (Kabu) Jtekt Column Systems ,Shizuoka Guiken Kougyou (Kabu) , CINEMAe~ra Oentai Kosai Shibu, JA Topia Hamamatsu Kosai chiku Shiten, JAUHARA ORIENTE , Gakkoo Hoojin Choosei Gakuen Shirayuri Kodomo En, (Kabu)Shinwa Seisakusho, (Kabu) DENSO Kosai Seisakucho , Toyohashi Shinyoo Kinko Kosai Shiten, (Kabu) Nanaho , Niko Kyoshitsu Komu, (Kabu) Hakamata Seiki, Hatachi Kougyou (Kabu) ,(Issha) Hamanako Seinen Kaigisho, Hamanako Denso(Kabu), (Yuu)Hamanako Famu, Hamanako Rotary Club, Hamana Buhin Kougyou (Kabu) ,(Kabu) Hamana Purashichiku , Hamamatsu Iwata Shinyoo Kinko Washizu Shiten, (Kabu)Hiryuu Seikoo, Hirokobaaba no Kageeasobi, Primearth EV Energy(kabu), Brasileira PIZZARIA, Mikey Store, Miteri, Yazaki Buhin(kabu) Fábrica de Washizu , Yasuzu Kougyou (Kabu), Yamamoto Eigo kyoushitsu , (Yuu)Yutaka Sangyo , Yunikurafuto Nagura (Kabu), (Kabu) Univance ,Love Sahara Party , (Shu) Ryokokuji , (Yuu)Rinshoo, (Yuu)LUTI BRASIL

• • • 22 grupos e 34 empresas Agradecemos pela colaboração e faremos o possível em poder contribuir com nossos trabalhos e atividades.

<Prefácio do editor> Também ajudei com a capa do café de intercâmbio multicultural ! No estande vietnamita havia uma prato com a paisagem do país exposta, então criei coragem para perguntar mais detalhe . Então, descobri que a parte branca brilhante era feita de marisco ! Se você reunir coragem para dar um passo à frente, seu mundo se expandirá.

Sayo

Assoc. de Intercâmbio Intern. de Kosai (KOKO)

Kosai- shi Washizu 1293-4 Centro de Atividades dos Moradores de Kosai  
TEL/FAX:053-575-2008

E-mail: [asocia@kosai.org](mailto:asocia@kosai.org)

HP : <http://www.kosai.org/koko/>



Associação de Intercâmbio Internacional de Kosai No.120

# KOKO DAYORI

Ano de 2024

Edição do dia 01 de maio

Relato



## CAFÉ DE INTERCAMBIO MULTICULTURAL

24 de março de 2024 (Domingo) Hamanako Rengakan  
Em torno 150 participantes



O café de intercâmbio multicultural foi realizado pela primeira vez, principalmente por jovens da transmissão online [Conversa livre dos jovens] , que tem sido realizada regularmente desde o ano passado.

O café de intercâmbio multicultural é um projeto baseado no tema da palestra [Como os estrangeiros e os japoneses podem interagir sem barreiras linguísticas? ] . Puderam participar de um movimento de saudação onde as pessoas tentavam se cumprimentar em cada idioma usando as palavras-chave música, dança e comida, e tiveram a experiência de realmente comprar doces e salgadinhos de vários países em uma língua estrangeira. A certa altura, estava tão lotado que a recepção não estava disponível , e muitos dos participantes estavam participando de um evento do KOKO pela primeira vez.



▲Shittoku Kosai YouTube

Informação

### SERÁ REALIZADA A ASSEMBLÉIA GERAL DO ANO DE 2024 E WORLD PARTY

A Assembléia Geral do ano de 2024 e o World Party será conforme a programação abaixo .

No World Party após a Assembléia Geral, poderá desfrutar do relatório das atividades dos alunos do cursos e da culinária de cada país .

Por favor, informe-nos no cartão postal de resposta anexado ou pelo código QR se irá participar ou não . (Deve chegar até o dia 20 maio)

Data : 25 de maio de 2024 (Sábado) Conferência A partir das 10 : 00 ~  
World Party A partir das 10 : 45 ~

Local : Salão do Ômote Washizu Tamokuteki



Japonês



Português





Pode vê-lo por aqui ▼



Sra. Maki Araishi



Fruta do baobá

## KOKO WORLD Palestra de compreensão internacional **VAMOS CONHECER O MUNDO ! OS PENSAMENTOS DOS 7 PAÍSES**

18 de fevereiro de 2024 (Domingo) Salão do Ômote Washizu Tamokuteki 24 participantes

Convidamos a sra. Araishi do JICA Hamamatsu Desk como palestrante, para falar sobre suas experiências nos sete países que visitou como parte dos voluntários de cooperação do exterior do Japão e, sobre as diferenças entre cada país.

Os baobás são famosos no Malawi, um dos sete países de África, e ela ajudou nas vendas do pó extraído dos baobás como alimento saudável e do óleo extraído das sementes como produto para o cuidado da pele. No local, nos mostraram frutas de baobá de verdade.

Uma das coisas que a sra. Araishi percebeu por experiência própria foi que os festivais em todos os países ignoram o fardo que impõem. Parece que seu pensamento mudou, pois percebeu que pode haver algo importante que não pode ser visto através da eficiência ou dos números.



## Experiência na cultura japonesa **VAMOS FAZER MOCHI COM FLOR DE CEREJEIRA ! DE CEREJEIRA !**

18 de março de 2024 (2ª feira) Salão do Ômote Washizu Tamokuteki 13 participantes

Convidamos como palestrante o sr. Watanabe, da confeitaria japonesa [Mitsuwaya] na cidade de Kosai, para nos ajudar a fazer o mochi com flor de cerejeira. Se reuniram os participantes de quatro países: China, Indonésia, Tailândia e Japão.

Primeiro, ouvi dizer que existem dois tipos de mochi com flor de cerejeira: o estilo Kanto e o estilo Kansai. Foi mostrado um tipo de arroz pegajoso chamado Domyoji, que exige muito tempo e esforço para ser feito.

Depois disso, tentamos fazer mochi de flor de cerejeira no estilo Kanto. A massa glutinosa misturada com a farinha de arroz, a pasta de feijão levemente doce e as folhas de flor de cerejeira apenas salgadas são uma combinação perfeita para criar um elegante mochi de flor de cerejeira.



## Conversa livre dos jovens **VAMOS DAR UM PASSO AO EXTERIOR !**

03 de março de 2024 (Domingo) Distribuição Online Número de visualizações 164 vezes

Desta vez, os jovens com experiência de viver no exterior se reuniram e realizaram conversaram livremente centradas nas suas próprias experiências.

Parece que o interesse em estudar no exterior foi em grande parte influenciado pelo ambiente de sua infância e por seus pais. Cada um deles teve experiência de viver no exterior, incluindo estudar no exterior, participar como voluntário de cooperação do exterior do Japão e trabalhar. Quando saíram do Japão, perceberam que não apenas havia uma barreira linguística do que imaginavam, mas também perceberam que os hábitos e culturas eram diferentes..

Por último, enviaram uma mensagem às crianças que querem ir para o exterior. Alguns entrevistados disseram: "Ir para o exterior é apenas uma opção, e não quer dizer que é maravilhoso", e "faça o que pode fazer agora". Com estas palavras em mente, espero que as crianças realizem os seus sonhos.



Pessoa do KOKO vol. 13



Toshiaki Watanabe

Muito prazer. Meu nome é Toshiaki Watanabe e sou membro da Associação de intercâmbio internacional de Kosai. A casa dos meus pais chama-se "Mitsuwaya" e é uma doceria japonesa em Washizu. Participo da associação de intercâmbio internacional porque quero divulgar a cultura da confeitaria japonesa e da cultura japonesa! Gostaria de apresentar um evento em que estive envolvido recentemente.

A primeira foi a competição de fazer mochi. Hoje em dia, há poucas pessoas japonesas que fazem mochi com pilão e martelo, e eu gostaria que muitas pessoas experimentassem isso como parte da cultura japonesa. Planejamos com isso em mente. Todos os estrangeiros estão se divertindo fazendo mochi, e a cultura do Japão é calorosa. Fico muito feliz em receber essas palavras.

O segundo foi o café de intercâmbio multicultural realizado em março deste ano. O evento foi planejado e comandado principalmente por jovens ligados ao KOKO, de forma a proporcionar um local onde as pessoas possam interagir com muitas pessoas independentemente da nacionalidade ou idade. Fiquei um pouco nervoso porque era a primeira vez que realizava o evento, mas gostei muito do clima, pois ouvi vários idiomas diferentes no local. Eu senti muito isso de novo.

Gostaria de me divertir planejando para que as atividades multiculturais continuem ativas no futuro.

Jovens que vivem em Kosai! Se você está interessado, por favor, venha nos visitar. Todos são bem-vindos!

## PALESTRA SOBRE PREVENÇÃO DE CATÁSTROFES PARA OS ESTRANGEIROS

04 de fevereiro de 2024 (Domingo) Himawari Hiroba na frente da estação de Washizu 41 participantes



Mais uma vez, com a cooperação da Divisão de gestão de emergências da cidade de Kosai e de instrutores locais de prevenção de desastres, os participantes tiveram a oportunidade de fazer a experiência com um extintor de água, fazer uma maca de emergência, saber como usar um banheiro de emergência, fazer uma tenda temporária, verificar itens de emergência, saber como manusear hidrantes e mangueiras, e aprenderam sobre o mecanismo de liquefação, fizeram muitas experiências na preparação para terremotos repentinos. Houve comentários como "Vou preparar suprimentos de emergência e mochilas imediatamente" e "Não sabia que uma cópia da sua caderneta do banco e carteira de identidade seria útil". Recentemente, terremotos têm ocorrido em muitos lugares, incluindo a Península de Noto e Ehime. Também não sabemos quando isso acontecerá em nossa região. É importante estar sempre preparado.

## DOAÇÕES DO CONSELHO DO BEM ESTAR DOS TRABALHADORES

Todos os anos, recebemos uma grande quantidade de artigos de papelaria e de necessidades diárias para os estrangeiros que estão aprendendo a língua japonesa. Desta vez, além disso, para apoiar ainda mais as atividades da KOKO, eles doaram mais de ¥80.000 das vendas do bazar do Oidensai e do Fureai Hiroba. Nossos sinceros agradecimentos. Usaremos o dinheiro



com cuidado em projetos que apoiam os cidadãos estrangeiros.

## PRÉ - ESCOLA DA PRIMAVERA

Do dia 14 de fevereiro ao dia 22 de março de 2024 Total de 12 vezes Centro de atividades dos moradores de Kosai Em torno de 64 participantes

Durante 12 dias, realizamos a pré-escola da primavera "Vamos fazer a experiência na escola primária!". Participaram cinco grupos de pais e crianças que ingressaram no ensino fundamental a partir de abril.

Ao ensinar hiragana, os pais também eram vistos escrevendo em cadernos e estudando juntos. Ver os pais estudando parece ser um incentivo para os filhos.

As crianças que participaram da pré-escola da primavera agora estão começando a frequentar o "Chikyukko Hiroba" (aula de língua japonesa).



## MOVIMENTO DAS TAMPAS ECOLÓGICAS

No ano fiscal de 2023, aproximadamente 271.000 tampas ecológica foram doados por muitas pessoas. Uma parte dos lucros da reciclagem e comercialização desse material será usada para vacinar 316 crianças em países em desenvolvimento contra a poliomielite. Aqui estão algumas das principais doações feitas no último ano (títulos omitidos):

Escola Primária Washizu :82.300, Hamanako Rotary Club : 51.000, Departamento da mulher do Sookoukai de Kosai : 35.600, Escola Ginásial Washizu : 22.800, Yazaki Buhin (kabu) : 12.900, IDEX : 9.400, JA Topia Hamamatsu : 4.700, Amenity Plaza : 3.800, Escola Ginásial Shirasuka :3.700, Hamana Kosai Doin : 2.800. Além disso, temos recebidos de pessoas físicas. Nossos agradecimentos pela colaboração.

